

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 octobre 2020

PROPOSITION DE LOI

**limitant l'application de l'article 38/9 de
l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant
les règles générales d'exécution
des marchés publics dans le cadre de
la crise du COVID-19**

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 55 1428/ (2019/2020):

- 001: Proposition de loi de Mme Reuter et consorts.
002: Avis du Conseil d'État.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 oktober 2020

WETSVOORSTEL

**tot beperking van de toepassing van
artikel 38/9 van het koninklijk besluit van
14 januari 2013 tot bepaling van de algemene
uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten
in het kader van de COVID-19-crisis**

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 55 1428/ (2019/2020):

- 001: Wetsvoorstel van mevrouw Reuter c.s.
002: Advies van de Raad van State.

03315

N° 1 DE M. LOONES

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:

“Proposition de loi portant règlement universel des conséquences de la crise du COVID-19 pour les marchés publics”.

JUSTIFICATION

Selon l'avis du Conseil d'État, il n'est pas raisonnablement justifié pourquoi les marchés publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient dû être publiés alors ou pour lesquels une invitation a alors été lancée) ne relèvent pas du champ d'application de la proposition de loi. Le Conseil d'État observe, à ce propos, qu'il convient de fournir cette justification ou d'élargir le champ d'application de la proposition de loi.

Outre que l'observation formulée par le Conseil d'État à ce sujet est exacte et que l'on n'aperçoit pas immédiatement comment cette distinction pourrait être raisonnablement justifiée – ce qui explique pourquoi ces amendements répondent à cette observation du Conseil d'État en prévoyant un élargissement aux marchés publics publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient alors dû être publiés ou pour lesquels une invitation a alors été lancée) –, l'auteur de ces amendements estime que cette problématique dépasse celle des marchés publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient alors dû être publiés ou pour lesquels une invitation a alors été lancée).

En effet, on n'aperçoit pas pourquoi les marchés publics attribués dans un cadre légal sur les marchés publics applicable antérieurement ne relèveraient pas du champ d'application de la proposition de loi. Il peut par exemple s'agir de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fourniture et de services, l'exécution du marché étant alors régie par l'arrêté royal établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, dont l'annexe contient le Cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics. En effet, certains marchés publics toujours en cours

Nr. 1 VAN DE HEER LOONES

Opschrift

Het opschrift vervangen als volgt:

“Wetsvoorstel houdende een universele regeling van de gevolgen van de COVID-19-crisis voor overheidsopdrachten”.

VERANTWOORDING

Het advies van de Raad van State stelt dat er geen redelijke verantwoording voorligt waarom opdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is) niet onder het toepassingsgebied van het wetsvoorstel vallen. De Raad van State merkt daarbij op dat ofwel daartoe een verantwoording zou moeten worden gegeven, ofwel het wetsvoorstel zou dienen te worden uitgebreid.

Los van het feit dat de vaststelling van de Raad van State in deze juist is en het niet evident valt in te zien welke redelijke verantwoording voor dit onderscheid zou kunnen worden gegeven – reden ook waarom in het kader van deze amendementen aan de opmerking van de Raad van State tegemoet wordt gekomen middels een uitbreiding tot de overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is) –, komt het de indiener van deze amendementen voor dat de problematiek verder reikt dan de opdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is).

Er valt immers niet in te zien waarom overheidsopdrachten die onder een eerder toepasselijk wettelijk kader inzake overheidsopdrachten zijn toegewezen niet onder het toepassingsgebied van het wetsvoorstel zouden vallen. Het kan bijvoorbeeld gaan om de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, waarbij op de uitvoering van de opdracht de bepalingen van het koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van toepassing is, met als bijlage de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor

d'exécution subissent également les effets de la pandémie de COVID-19 mais ne relèvent pas des règles d'exécution générales visées par la proposition de loi initiale.

Par ailleurs, force est de constater que la pandémie de COVID-19 a des conséquences très importantes et totalement imprévisibles, et qu'elle a un impact sur tous les rapports juridiques. Dès lors, il convient de prévoir une réglementation universelle et uniforme en ce qui concerne ses conséquences à l'égard de l'exécution des marchés publics, quel que soit le rapport juridique, et, le cas échéant, le cadre contractuel spécifique éventuel applicable au marché public. Compte tenu de l'importance de la pandémie de COVID-19 et dès lors que les parties contractantes ont été touchées par cette crise de manière comparable indépendamment des accords conclus précédemment, il s'indique d'adopter une approche similaire et universelle à cet égard, et on n'aperçoit pas pourquoi les conséquences de la pandémie de COVID-19 devraient être réglées autrement au cas où un cadre contractuel spécifique serait d'application. Au contraire: à la lumière du principe de l'égalité de traitement, il convient d'adopter une approche universelle indépendamment du cadre légal et contractuel en vigueur. C'est d'autant plus vrai qu'il est indéniable que la pandémie de COVID-19 a également des conséquences importantes pour le pouvoir adjudicateur: d'une part, il est lui-même confronté à des coûts importants en raison de la pandémie de COVID-19 (notamment à des frais de projet, à des frais résultant d'un retard de livraison ou de réception, etc.) et, d'autre part, les adjudicataires réclament des montants déraisonnables en guise d'indemnisation en raison de la pandémie de COVID-19. Il convient dès lors de trouver un équilibre entre les intérêts des pouvoirs adjudicateurs et ceux des adjudicataires, en adoptant une approche universelle.

C'est pourquoi le présent amendement propose d'étendre le champ d'application de la proposition de loi à tous les marchés publics, indépendamment du régime légal applicable aux marchés publics et du cadre contractuel dérogatoire éventuellement convenu en matière de marchés publics.

aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken. Sommige overheidsopdrachten zijn immers nog in uitvoering, waarbij zij eveneens zijn beïnvloed door de COVID-19-pandemie, maar niet vallen onder de algemene uitvoeringsregels waarop het initiële wetsvoorstel betrekking had.

Daarnaast geldt de vaststelling dat de COVID-19-pandemie zeer verstreckende en volstrekt onvoorzienbare gevolgen heeft en een impact heeft op alle rechtsverhoudingen. Vanuit die optiek is het noodzakelijk om in een universele en gelijkmatige regeling te voorzien aangaande de gevolgen ervan tijdens de uitvoering van overheidsopdrachten, en dit ongeacht de rechtsverhouding, en derhalve ook ongeacht het eventuele specifieke contractuele kader dat van toepassing is op de overheidsopdracht. Gelet op het verregaande karakter van de COVID-19-pandemie en de vaststelling dat de contractspartijen er, onafhankelijk van eerder gemaakte afspraken, op een vergelijkbare wijze door werden getroffen, is het dan ook raadzaam dienaangaande een gelijkaardige, universele benadering te hanteren en valt niet in te zien waarom de gevolgen van de COVID-19-pandemie anders zouden worden geregeld indien een specifiek contractueel kader van toepassing is. Wel integendeel: in het licht van de gelijke behandeling is het noodzakelijk om een universele benadering te hanteren, ongeacht het toepasselijke wettelijke en contractuele kader. Dat geldt des te meer omdat niet kan worden ontkend dat de COVID-19-pandemie ook verstreckende gevolgen heeft voor de aanbestedende overheid, die enerzijds zelf wordt geconfronteerd met verregaande kosten ingevolge de COVID-19-pandemie (onder meer projectkosten, kosten als gevolg van een verlate (op)levering, etc.), terwijl anderzijds opdrachtnemers onredelijke bedragen vorderen tot vergoeding van de COVID-19-pandemie. Aldus dient een evenwicht te worden gevonden tussen de belangen van de aanbestedende overheden en de belangen van de opdrachtnemers, waarbij een universele benadering wordt gehanteerd.

Daarom wordt in dit amendement voorgesteld om het wetsvoorstel toe te passen op alle overheidsopdrachten, ongeacht het toepasselijke wettelijke regime dat van toepassing is op de overheidsopdrachten en ongeacht het eventueel overeengekomen afwijkende contractuele kader inzake overheidsopdrachten.

Sander LOONES (N-VA)

N° 2 DE M. LOONES

Art. 2

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 2. La présente loi s’applique aux marchés publics soumis à la réglementation belge relative aux marchés publics, quel que soit le cadre légal ou réglementaire applicable au marché public.”

JUSTIFICATION

Comme indiqué précédemment à propos de l’amendement n° 1, nous ne comprenons pas pourquoi la proposition de loi ne s’appliquerait pas aux marchés publics publiés (ou qui auraient dû être publiés) avant le 1^{er} juillet 2013, ni aux marchés publics prévoyant un cadre contractuel dérogeant aux dispositions types. Le présent amendement tend dès lors à élargir le champ d’application de la proposition de loi.

Il va sans dire qu’il conviendra cependant de tenir compte des conditions d’application, variables selon le cadre juridique applicable. Nous songeons par exemple aux différences entre l’article 38/9 de l’arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d’exécution (RGE) des marchés publics; l’article 56 des RGE, tel qu’abrogé en 2017; l’article 16 du cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics (annexé à l’arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d’exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics). Cet objectif est également pris en compte dans les amendements n°s 3 à 6.

Nr. 2 VAN DE HEER LOONES

Art. 2

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 2. Deze wet is van toepassing op alle overheidsopdrachten die onderworpen zijn aan de Belgische reglementering inzake overheidsopdrachten, ongeacht het op de overheidsopdracht toepasselijke wettelijke of contractuele kader.”

VERANTWOORDING

Zoals hoger toegelicht bij amendement nr. 1, valt niet in te zien waarom de toepassing van dit wetsvoorstel niet zou gelden voor overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt (of hadden moeten zijn bekendgemaakt) voorafgaand aan 1 juli 2013 of voor overheidsopdrachten waarin wordt voorzien in een van de standaardbepalingen afwijkend contractueel kader. Daarom wordt een verruiming van het toepassingsgebied van dit wetsvoorstel beoogd.

Vanzelfsprekend dient dan rekening te worden gehouden met de toepassingsvoorwaarden die verschillend zijn per toepasselijk wettelijk kader. Zie bijvoorbeeld de verschillen tussen bv. artikel 38/9 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels (AUR) van de overheidsopdrachten; artikel 56 AUR, zoals in 2017 opgeheven; artikel 16 van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken (bijlage bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken). Deze doelstelling wordt verder opgenomen in de amendementen nrs. 3 tot 6.

Sander LOONES (N-VA)

N° 3 DE M. LOONES

Art. 3

Compléter cet article par un § 3 rédigé comme suit:

“§ 3. Le présent article s’applique aux marchés relevant du champ d’application de l’article 38/9 de l’arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d’exécution des marchés publics.”

JUSTIFICATION

L’objectif des présents amendements étant de prévoir également une réglementation pour les marchés publics qui ne relèvent pas du champ d’application de l’article 38/9 de l’arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d’exécution des marchés publics, il importe de préciser explicitement que l’article 3 ne vise que le cas d’un marché public relevant bien du champ d’application de l’article 38/9 précité.

Nr. 3 VAN DE HEER LOONES

Art. 3

Dit artikel aanvullen met een paragraaf 3, luidende:

“§ 3. Dit artikel is van toepassing op de opdrachten die vallen onder het toepassingsgebied van artikel 38/9 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten.”

VERANTWOORDING

Aangezien door deze amendementen wordt beoogd om ook in een regeling te voorzien voor overheidsopdrachten die niet vallen onder het toepassingsgebied van artikel 38/9 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, is het van belang nadrukkelijk te bepalen dat artikel 3 enkel betrekking heeft op het geval van een overheidsopdracht die wel valt onder het voormelde artikel 38/9.

Sander LOONES (N-VA)

N° 4 DE M. LOONES

Art. 3/1 (nouveau)

Insérer un article 3/1 rédigé comme suit:

“Art. 3/1 § 1^{er}. Pour les circonstances imprévisibles découlant de la crise du COVID-19, en particulier les mesures prises dans ce cadre sur la base de l’arrêté ministériel du 18 mars 2020 portant des mesures d’urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 et les arrêtés ministériels qui ont complété ou remplacé l’arrêté ministériel du 18 mars 2020, l’adjudicataire a, pour les marchés publics publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient dû être publiés à cette époque ou ceux pour lesquels une invitation a été envoyée à cette époque) auxquels s’applique l’article 56 de l’arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d’exécution des marchés publics, uniquement droit aux formes suivantes de révision du marché:

1° une suspension du délai d’exécution ou, quand le marché n’a pas été suspendu, une prolongation du délai d’exécution pour la durée pendant laquelle les mesures précitées ont empêché ou sérieusement compliqué l’exécution du marché;

2° une indemnité unique et forfaitaire pour les frais spécifiquement exposés par l’adjudicataire dans le cadre du marché en vue du respect de toutes les mesures hygiéniques et sanitaires visant à protéger le personnel de l’adjudicataire et/ou de l’adjudicateur ainsi que des tiers éventuels.

Cette indemnité s’élève au total à:

— 1 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification prévue à l’article 52 de l’arrêté royal du 14 janvier 2013 précité tel qu’il s’appliquait aux marchés publics publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient alors dû être publiés ou pour lesquels une invitation a alors été lancée) lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est inférieure à 10 000 000 euros (hors

Nr. 4 VAN DE HEER LOONES

Art. 3/1 (nieuw)

Een artikel 3/1 invoegen, luidende:

“Art. 3/1. § 1^{er}. Voor de onvoorzienbare omstandigheden die voortvloeien uit de COVID-19-crisis, inzonderheid de maatregelen die in dat kader genomen zijn op grond van het ministerieel besluit van 18 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken en de ministeriële besluiten die dit ministerieel besluit hebben aangevuld of vervangen, heeft de opdrachtnemer voor die overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is) waarop artikel 56 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten van toepassing is, uitsluitend recht op de volgende vormen van herziening van de opdracht:

1° een schorsing van de uitvoeringstermijn of, wanneer de opdracht niet is geschorst, een verlenging van de uitvoeringstermijn voor de duur waarmee de uitvoering van de opdracht door de voormelde maatregelen onmogelijk of buitengewoon bezwarend is gemaakt;

2° een eenmalige of forfaitaire vergoeding voor de kosten door de opdrachtnemer in het kader van de opdracht specifiek gemaakt met het oog op de naleving van alle hygiënische en sanitaire maatregelen ter bescherming van het personeel van de opdrachtnemer en/of aanbesteder alsook eventuele derden.

Deze vergoeding bedraagt in totaal:

— 1 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving bepaald bij artikel 52 van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013 zoals van toepassing op de overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is) wanneer de waarde van de nog uit te

TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et à 100 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;

— 0,75 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification prévue à l'article 52 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précité tel qu'il s'appliquait aux marchés publics publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient alors dû être publiés ou pour lesquels une invitation a alors été lancée) lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est supérieure à 10 000 000 euros (hors TVA) mais inférieure à 50 000 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et, respectivement, à 100 000 euros et 500 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;

— 0,50 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification prévue à l'article 52 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précité tel qu'il s'appliquait aux marchés publics publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient alors dû être publiés ou pour lesquels une invitation a alors été lancée) lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est supérieure à 50 000 000 d'euros (hors TVA) mais inférieure à 100 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et, respectivement, à 500 000 euros et 1 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;

— 0,25 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification prévue à l'article 52 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précité tel qu'il s'appliquait aux marchés publics publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient alors dû être publiés ou pour lesquels une invitation a alors été lancée) lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est supérieure à 100 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et à 1 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;

voeren prestaties lager is dan 10 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 100 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;

— 0,75 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving bepaald bij artikel 52 van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013 zoals van toepassing op de overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is) wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties hoger is dan 10 000 000 euro (exclusief btw) maar lager dan 50 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 100 000 euro respectievelijk 500 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;

— 0,50 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving bepaald bij artikel 52 van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013 zoals van toepassing op de overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is) wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties hoger is dan 50 000 000 euro (exclusief btw) maar lager dan 100 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 500 000 euro respectievelijk 1 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;

— 0,25 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving bepaald bij artikel 52 van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013 zoals van toepassing op de overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is) wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties hoger is dan 100 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 1 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;

3° la résiliation du marché, sans droit à une indemnisation, lorsque les mesures précitées empêchent ou compliquent sérieusement, de manière définitive, toute exécution ultérieure du marché ou privent le marché de tout sens ou de toute utilité.

§ 2. Pour l'application du paragraphe 1^{er}, les conditions suivantes, prévues à l'article 56 de l'arrêté royal précité du 14 janvier 2013 et applicables aux marchés publics qui ont été publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient dû être publiés ou pour lesquels une invitation a été lancée), ne sont pas d'application:

— la condition de l'article 56, alinéa 2, selon laquelle l'adjudicataire "a subi un préjudice très important";

— Les conditions de l'article 56, alinéas 4 à 6.

Pour l'application du paragraphe 1^{er}, les conditions prévues à l'article 53 de l'arrêté royal précité du 14 janvier 2013, applicables aux marchés publics qui ont été publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient dû être publiés ou pour lesquels une invitation a été lancée), ne sont pas d'application.

§ 3. Le présent article s'applique aux marchés qui relèvent du champ d'application de l'article 56 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 applicable aux marchés publics qui ont été publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui auraient dû être publiés ou pour lesquels une invitation a été lancée).

JUSTIFICATION

Dès lors que cette proposition de loi vise à également soumettre les marchés publics qui ressortissent au cadre légal des règles générales d'exécution, applicables avant l'entrée en vigueur de l'article 38/9 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013,

3° de verbreking van de opdracht, zonder recht op schadevergoeding, ingeval de voormelde maatregelen iedere verdere uitvoering van de opdracht definitief onmogelijk of buitengewoon bezaarend maken of de opdracht elke betekenis of nut ontnemen.

§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1 zijn de volgende voorwaarden, zoals bepaald bij artikel 56 van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013 en zoals van toepassing op de overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is), niet van toepassing:

— de voorwaarde van artikel 56, tweede lid, dat de opdrachtnemer "een zeer belangrijk nadeel heeft geleden";

— de voorwaarden van artikel 56, vierde tot zesde lid.

Voor de toepassing van paragraaf 1 zijn de voorwaarden zoals bepaald bij artikel 53 van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013, zoals van toepassing op de overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is), niet van toepassing.

§ 3. Dit artikel is van toepassing op de opdrachten die vallen onder het toepassingsgebied van artikel 56 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 zoals van toepassing op de overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is).

VERANTWOORDDING

Aangezien door dit wetsvoorstel wordt beoogd om ook de overheidsopdrachten die vallen onder het wettelijke kader van de algemene uitvoeringsregels, van toepassing voorafgaand aan de inwerkingtreding van artikel 38/9 van het

au régime spécial en cas de circonstances imprévues liées à la pandémie du COVID-19, il s'indique, par analogie, d'élaborer un régime qui s'y applique et qui se réfère aux articles pertinents applicables.

koninklijk besluit van 14 januari 2013, te onderwerpen aan het bijzondere regime inzake de onvoorziene omstandigheden voor wat betreft de COVID-19-pandemie, is het noodzakelijk om, naar analogie, een regeling uit te werken die hierop van toepassing is en waarbij wordt verwezen naar de juiste en toepasselijke artikels.

Sander LOONES (N-VA)

N° 5 DE M. LOONES

Art. 3/2 (nouveau)

Insérer un article 3/2 rédigé comme suit:

“Art. 3.2 § 1^{er}. Pour les circonstances imprévisibles découlant de la crise du COVID-19, en particulier les mesures prises dans ce cadre sur la base de l’arrêté ministériel du 18 mars 2020 portant des mesures d’urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 et les arrêtés ministériels qui ont complété ou remplacé l’arrêté ministériel du 18 mars 2020, l’adjudicataire a, pour les marchés publics publiés avant le 1^{er} juillet 2013 (ou qui auraient dû être publiés à cette époque ou ceux pour lesquels une invitation a été envoyée à cette époque) auxquels s’applique l’article 16, § 1^{er}, du Cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, annexé à l’arrêté royal du 26 septembre 1996 fixant les règles générales d’exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics uniquement droit aux formes suivantes de révision du marché:

1° une suspension du délai d’exécution ou, quand le marché n’a pas été suspendu, une prolongation du délai d’exécution pour la durée pendant laquelle les mesures précitées ont empêché ou sérieusement compliqué l’exécution du marché;

2° une indemnité unique et forfaitaire pour les frais spécifiquement exposés par l’adjudicataire dans le cadre du marché en vue du respect de toutes les mesures hygiéniques et sanitaires visant à protéger le personnel de l’adjudicataire et/ou de l’adjudicateur ainsi que des tiers éventuels.

Cette indemnité s’élève au total à:

— 1 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification prévue à l’article 16, § 3, du Cahier général des charges précité lorsque la

Nr. 5 VAN DE HEER LOONES

Art. 3/2 (nieuw)

Een artikel 3/2 invoegen, luidende:

“Art. 3/2. § 1. Voor de onvoorzienbare omstandigheden die voortvloeien uit de COVID-19-crisis, inzonderheid de maatregelen die in dat kader genomen zijn op grond van het ministerieel besluit van 18 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken en de ministeriële besluiten die het ministerieel besluit van 18 maart 2020 hebben aangevuld of vervangen, heeft de opdrachtnemer voor die overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt voor 1 juli 2013 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is) waarop artikel 16, § 1^{er}, van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken, gevoegd als bijlage bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, van toepassing is, uitsluitend recht op de volgende vormen van herziening van de opdracht:

1° een schorsing van de uitvoeringstermijn of, wanneer de opdracht niet is geschorst, een verlenging van de uitvoeringstermijn voor de duur waarmee de uitvoering van de opdracht door de voormelde maatregelen onmogelijk of buitengewoon bezwarend is gemaakt;

2° een eenmalige of forfaitaire vergoeding voor de kosten door de opdrachtnemer in het kader van de opdracht specifiek gemaakt met het oog op de naleving van alle hygiënische en sanitaire maatregelen ter bescherming van het personeel van de opdrachtnemer en/of aanbesteder alsook eventuele derden.

Deze vergoeding bedraagt in totaal:

— 1 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving bepaald bij artikel 16, § 3, van de voormelde algemene

valeur des prestations encore à exécuter est inférieure à 10 000 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et à 100 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;

— *0,75 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification prévue à l'article 16, § 3, du Cahier général des charges précité lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est supérieure à 10 000 000 euros (hors TVA) mais inférieure à 50 000 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et, respectivement, à 100 000 euros et 500 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;*

— *0,50 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification prévue à l'article 16, § 3, du Cahier général des charges précité lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est supérieure à 50 000 000 d'euros (hors TVA) mais inférieure à 100 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et, respectivement, à 500 000 euros et 1 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;*

— *0,25 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification prévue à l'article 16, § 3, du Cahier général des charges précité lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est supérieure à 100 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et à 1 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;*

3° la résiliation du marché, sans droit à une indemnisation, lorsque les mesures précitées empêchent ou compliquent sérieusement, de manière définitive, toute exécution ultérieure du marché ou privent le marché de tout sens ou de toute utilité.

§ 2. Pour l'application du § 1^{er}, les conditions énoncées à l'article 16, § 4, du Cahier général des charges ne s'appliquent pas.

aannemingsvoorwaarden wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties lager is dan 10 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 100 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;

— *0,75 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving bepaald bij artikel 16, § 3, van de voormelde algemene aannemingsvoorwaarden wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties hoger is dan 10 000 000 euro (exclusief btw), maar lager dan 50 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 100 000 euro respectievelijk 500 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;*

— *0,50 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving bepaald bij artikel 16, § 3, van de voormelde algemene aannemingsvoorwaarden wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties hoger is dan 50 000 000 euro (exclusief btw), maar lager dan 100 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 500 000 euro respectievelijk 1 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;*

— *0,25 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving bepaald bij artikel 16, § 3, van de voormelde algemene aannemingsvoorwaarden wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties hoger is dan 100 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 1 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;*

3° de verbreking van de opdracht, zonder recht op schadevergoeding, ingeval de voormelde maatregelen iedere verdere uitvoering van de opdracht definitief onmogelijk of buitengewoon bezwarend maken of de opdracht elke betekenis of elk nut ontnemen.

§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1 zijn de voorwaarden zoals voorzien in artikel 16, § 4, van de algemene aannemingsvoorwaarden niet van toepassing.

§ 3. Le présent article s'applique aux marchés qui relèvent du champ d'application de l'article 16, § 1^{er}, du Cahier général des charges.

JUSTIFICATION

Ainsi qu'il a également été indiqué ci-dessus, on ne voit pas pourquoi le régime spécial relatif aux circonstances imprévues ne serait pas applicable aux marchés encore actuellement en cours d'exécution et auxquels s'appliquerait encore l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, avec en annexe le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics. Aussi se recommandait-il d'étendre le régime relatif aux circonstances imprévues à ces marchés publics, en renvoyant aux articles corrects qui leur sont applicables.

§ 3. Dit artikel is van toepassing op de opdrachten die vallen onder het toepassingsgebied van artikel 16, § 1, van de algemene aannemingsvoorwaarden.

VERANTWOORDING

Er valt niet in te zien, zoals ook hoger toegelicht, waarom het bijzondere regime inzake de onvoorziene omstandigheden niet van toepassing zou zijn op opdrachten die thans nog in uitvoering zijn, en waarop nog het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies van openbare werken, met als bijlage de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken, van toepassing is. Het verdient dan ook aanbeveling om de regeling inzake de onvoorziene omstandigheden uit te breiden tot die overheidsopdrachten, waarbij wordt verwezen naar de juiste en toepasselijke artikelen.

Sander LOONES (N-VA)

N° 6 DE M. LOONES

Art. 3/3 (nouveau)

Insérer un article 3/3 rédigé comme suit:

“Art. 3/3 § 1^{er}. Pour les circonstances imprévisibles découlant de la crise du COVID-19, en particulier les mesures prises dans ce cadre sur la base de l’arrêté ministériel du 18 mars 2020 portant des mesures d’urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 et les arrêtés ministériels qui ont complété ou remplacé l’arrêté ministériel du 18 mars 2020, l’adjudicataire a, pour les marchés publics qui dérogent aux articles 3, 3bis et 3ter de la présente loi et sans préjudice d’éventuelles clauses contractuelles contraires en matière de circonstances imprévues, uniquement droit aux formes suivantes de révision du marché:

1° une suspension du délai d’exécution ou, quand le marché n’a pas été suspendu, une prolongation du délai d’exécution pour la durée pendant laquelle les mesures précitées ont empêché ou sérieusement compliqué l’exécution du marché;

2° une indemnité unique et forfaitaire pour les frais spécifiquement exposés par l’adjudicataire dans le cadre du marché en vue du respect de toutes les mesures hygiéniques et sanitaires visant à protéger le personnel de l’adjudicataire et/ou de l’adjudicateur ainsi que des tiers éventuels.

Cette indemnité s’élève au total à:

— 1 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification de la circonstance imprévisible prévue dans le contrat lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est inférieure à 10 000 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et à 100 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;

Nr. 6 VAN DE HEER LOONES

Art. 3/3 (nieuw)

Een artikel 3/3 invoegen, luidende:

“Art. 3/3. § 1. Voor de onvoorzienbare omstandigheden die voortvloeien uit de COVID-19-crisis, inzonderheid de maatregelen die in dat kader genomen zijn op grond van het ministerieel besluit van 18 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken en de ministeriële besluiten die het ministerieel besluit van 18 maart 2020 hebben aangevuld of vervangen, heeft de opdrachtnemer voor die overheidsopdrachten waarbij wordt afgeweken van de artikelen inzake onvoorziene omstandigheden zoals bedoeld in de artikelen 3, 3bis, en 3ter van deze wet en ongeacht de eventuele contractuele andersluidende bepalingen inzake onvoorziene omstandigheden, uitsluitend recht op de volgende vormen van herziening van de opdracht:

1° een schorsing van de uitvoeringstermijn of, wanneer de opdracht niet is geschorst, een verlenging van de uitvoeringstermijn voor de duur waarmee de uitvoering van de opdracht door de voormelde maatregelen onmogelijk of buitengewoon bezwarend is gemaakt;

2° een eenmalige of forfaitaire vergoeding voor de kosten door de opdrachtnemer in het kader van de opdracht specifiek gemaakt met het oog op de naleving van alle hygiënische en sanitaire maatregelen ter bescherming van het personeel van de opdrachtnemer en/of aanbesteder alsook eventuele derden.

Deze vergoeding bedraagt in totaal:

— 1 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving van de onvoorziene omstandigheid zoals contractueel bepaald wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties lager is dan 10 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 100 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;

— 0,75 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification de la circonstance imprévisible prévue dans le contrat lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est supérieure à 10 000 000 euros (hors TVA) mais inférieure à 50 000 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et, respectivement, à 100 000 euros et 500 000 euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;

— 0,50 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification de la circonstance imprévisible prévue dans le contrat lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est supérieure à 50 000 000 d'euros (hors TVA) mais inférieure à 100 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et, respectivement, à 500 000 euros et 1 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;

— 0,25 pour cent de la valeur des prestations encore à exécuter à la date de la notification de la circonstance imprévisible prévue dans le contrat lorsque la valeur des prestations encore à exécuter est supérieure à 100 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de travaux et à 1 000 000 d'euros (hors TVA) en ce qui concerne les marchés de fournitures et de services;

3° la résiliation du marché, sans droit à une indemnisation, lorsque les mesures précitées empêchent ou compliquent sérieusement, de manière définitive, toute exécution ultérieure du marché ou privent le marché de tout sens ou de toute utilité.

§ 3. Le présent article s'applique aux marchés publics dont les documents du marché prévoient un cadre contractuel dérogatoire visé à l'article 3, 3/1 ou 3/2. Les dispositions dérogeant à cet article dans le cadre contractuel relatif aux circonstances imprévisibles découlant de la pandémie de COVID-19 doivent être considérées comme inexistantes.

— 0,75 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving van de onvoorziene omstandigheid zoals contractueel bepaald wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties hoger is dan 10 000 000 euro (exclusief btw), maar lager dan 50 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 100 000 euro respectievelijk 500 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;

— 0,50 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving van de onvoorziene omstandigheid zoals contractueel bepaald wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties hoger is dan 50 000 000 euro (exclusief btw), maar lager dan 100 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 500 000 euro respectievelijk 1 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;

— 0,25 percent van de waarde van de nog uit te voeren prestaties op datum van de kennisgeving van de onvoorziene omstandigheid zoals contractueel bepaald wanneer de waarde van de nog uit te voeren prestaties hoger is dan 100 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor werken betreft en 1 000 000 euro (exclusief btw) wat de opdrachten voor leveringen en diensten betreft;

3° de verbreking van de opdracht, zonder recht op schadevergoeding, ingeval de voormelde maatregelen iedere verdere uitvoering van de opdracht definitief onmogelijk of buitengewoon bezwarend maken of de opdracht elke betekenis of nut ontnemen.

§ 3. Dit artikel is van toepassing op de overheidsopdrachten waarbij in de opdrachtdocumenten in een bij artikel 3, 3/1 of 3/2 afwijkend contractueel regime wordt voorzien. De van dit artikel afwijkende bepalingen in het contractueel kader inzake onvoorziene omstandigheden die voortvloeien uit de COVID-19-pandemie dienen als onbestaande te worden beschouwd.

JUSTIFICATION

Ainsi qu'il a été exposé ci-dessus, il a été décidé d'étendre également le régime concerné aux marchés publics qui dérogent aux dispositions standard relatives aux circonstances imprévues, telles qu'elles figurent dans les règles générales d'exécution des marchés publics et le cahier général des charges et auxquels s'applique, le cas échéant, un régime dérogatoire en matière de circonstances imprévues. Les répercussions de la pandémie de COVID-19 sont telles que le régime prescrit dans la disposition concernée doit être considéré comme prioritaire, notamment en vue de parvenir à une égalité de traitement entre les différents marchés publics.

VERANTWOORDING

Zoals hoger toegelicht, wordt ervoor geopteerd om de bepaalde regeling ook uit te breiden tot die overheidsopdrachten die afwijken van de standaardbepalingen inzake onvoorziene omstandigheden, zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels en de algemene aannemingsvoorwaarden en waarbij desgevallend een afwijkende regeling inzake onvoorziene omstandigheden, van toepassing is. De gevolgen van de COVID-19-pandemie zijn immers zo verstrekkend dat de in deze bepaling voorgeschreven regeling als prioritair dient te worden beschouwd, met name om de gelijkheid tussen de verschillende overheidsopdrachten te kunnen bewerkstelligen.

Sander LOONES (N-VA)

N° 7 DE M. LOONES

Art. 5

Remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit:

“Les dispositions de l'article 3, § 1^{er}, 2°, de l'article 3/1, § 1^{er}, 2°, de l'article 3/2, § 1^{er}, 2°, et de l'article 3/3, § 1^{er}, 2°, ne s'appliquent toutefois pas aux marchés dans le cadre desquels, à la date de publication de la présente loi et sur la base de l'article 38/9 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précité, ou sur la base de l'article 56 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précité, tel qu'applicable aux marchés publics qui ont été publiés entre le 1^{er} juillet 2013 et le 29 juin 2017 (ou qui alors auraient dû être publiés ou pour lesquels alors une invitation a été lancée), ou sur la base de l'article 16, § 1^{er}, du cahier général des charges, ou sur la base du régime contractuel spécifique applicable aux circonstances imprévues, un arrangement définitif aurait déjà été pris entre l'adjudicateur et l'adjudicataire pour l'indemnisation des conséquences des circonstances imprévisibles découlant de la crise du COVID-19.”

JUSTIFICATION

Conformément aux modifications antérieures étendant le champ d'application de la proposition de loi, le cas où un arrangement définitif a déjà été pris est également étendu.

Nr. 7 VAN DE HEER LOONES

Art. 5

Het tweede lid vervangen als volgt:

“De bepalingen van artikel 3, § 1, 2°, artikel 3/1, § 1, 2°, artikel 3/2, § 1, 2°, en artikel 3/3, § 1, 2°, gelden evenwel niet voor de opdrachten in het kader waarvan op datum van bekendmaking van deze wet, op grond van artikel 38/9 van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013, respectievelijk op grond van artikel 56 van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013, zoals van toepassing op de overheidsopdrachten die zijn bekendgemaakt tussen 1 juli 2013 en 29 juni 2017 (of die dan hadden moeten worden bekendgemaakt of die waarvoor dan een uitnodiging verstuurd is), respectievelijk op grond van artikel 16, § 1, van de algemene aannemingsvoorwaarden, respectievelijk op grond van de specifieke contractuele regeling van toepassing op onvoorziene omstandigheden, tussen de aanbesteder en de opdrachtnemer reeds een definitieve regeling is getroffen voor de vergoeding van de gevolgen van de onvoorzienbare omstandigheden als gevolg van de COVID-19-crisis.”

VERANTWOORDING

In lijn met de eerdere aanpassingen, waarin het toepassingsgebied van het wetsvoorstel wordt uitgebreid, is er ook een uitbreiding van het geval waarin er al een definitieve regeling is getroffen.

Sander LOONES (N-VA)